

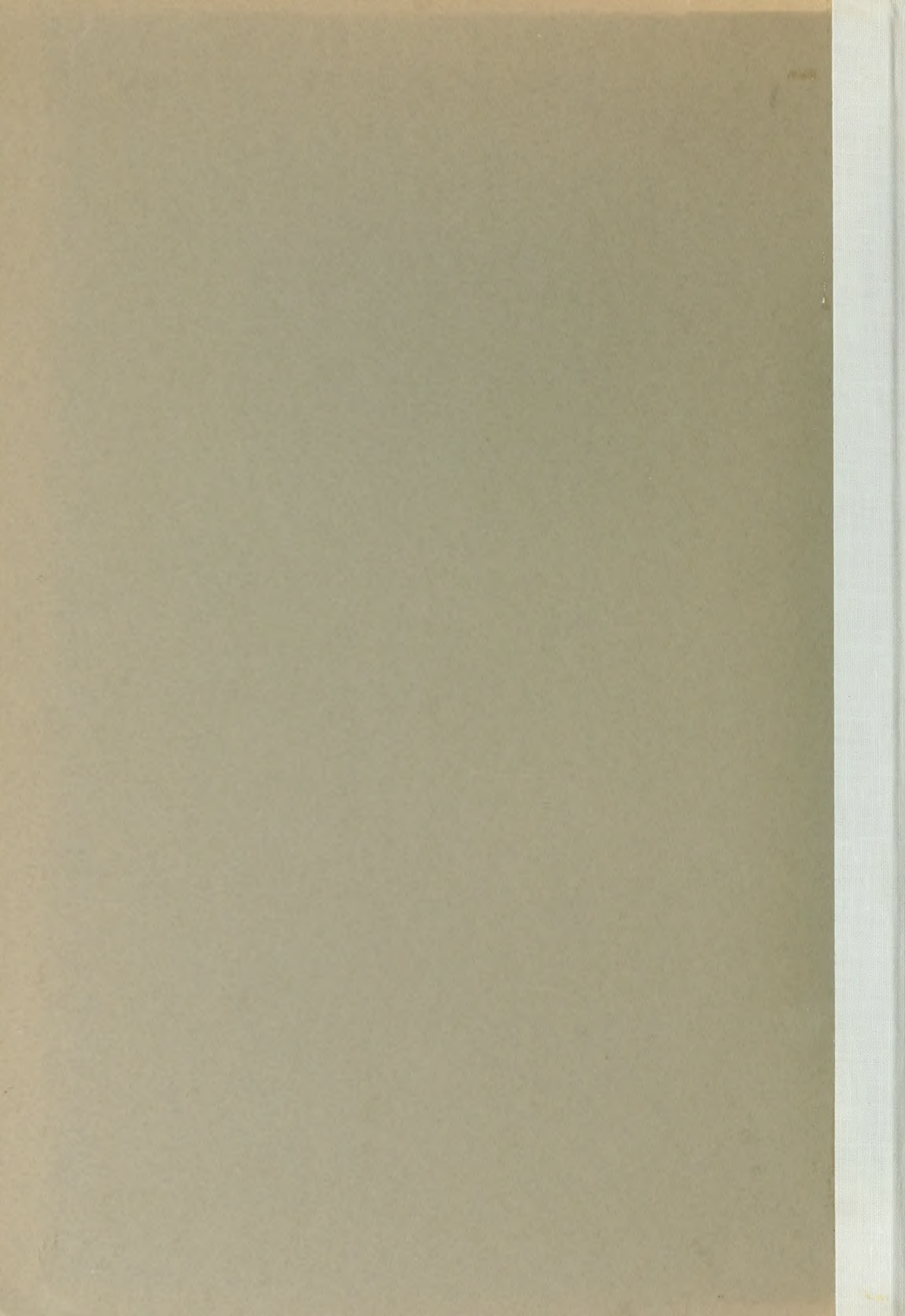
MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO




3 1761 07917996 6

Legoux, Isador Edouard
[Le vengeur. Piano-vocal
score. French]
Le vengeur

M
1503
L499V4





Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

LE VENGEUR

OPÉRA-BOUFFE EN UN ACTE

Paroles de

MM. NUITTER & BEAUMONT

Musique de

I. E. LEGOUX

PARTITION PIANO & CHANT

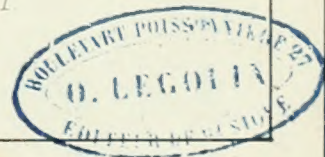
disposée pour la conduite de l'Orchestre

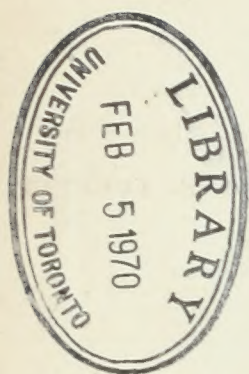
PR : 6^f Net

Paris, au Magasin de Musique du Bazar de l'Industrie française.

O. LEGOUX, Editeur, Boul^d Poissonnière, 27.

Propriété p^r tous pays.





M
1503.

L499V4

LE VENGEUR

OPERA-BUFFE EN UN ACTE.

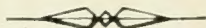
Paroles de

MM. NUITTER et BEAUMONT.

Musique de

I. E. LEGOUIX.

Représenté pour la première fois à Paris
le 20 Novembre 1868 au Théâtre de l'Athénée.



DISTRIBUTION.

PERSONNAGES.

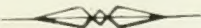
ACTEURS.

ELVIRE	Chanteuse légère ou 1 ^{re} Dugazon	M ^{lle} VAN-GHE
COTIGNAC	Trial	M ^r LEONCE.
MOSQUITO	Ténor léger	M ^r LUCE.
GONFALEZ	Baryton ou 2 ^{me} Ténor	M ^r LORENTZ



CATALOGUE DES MORCEAUX

OUVERTURE	Page 1
N ^o 1. SERENADE	8
N ^o 2. COUPLETS	13
N ^o 3. ROMANCE	17
N ^o 4. COUPLETS	19
N ^o 5. NOCTURNE	22
N ^o 5 bis BOLERO	25
N ^o 6. DUO	29
N ^o 7. QUATUOR	37
N ^o 8. FINAL	45



N. B. Pour les parties d'orchestre s'adresser à M^r O. LEGOUIX éditeur propriétaire Boulevard poissonnière 27.

Flûte.
 1^{re} Flûte.
 1 Hautbois.
 2 Clarinettes en La.
 2 Pistons en La.
 Cors $\left\{ \begin{array}{l} \text{en Ré.} \\ \text{en Sol.} \end{array} \right.$
 1 Basson.
 Trombone.
 Grosse Caisse.
 Quatuor.

LE VENGEUR

OPÉRA-BUFFE

Paroles de MM. NÜTTER et BEAUMONT.

Musique de

I. E. LEGOUX.

OUVERTURE.

Moderato (♩ = 76)

PIANO.

Tutti *f*

Fl: Hautb:
 Cl: Pist:
 Tromb:

3
 Quatuor.
 Basson.

Fl: Hautb:
 Cl: Pist:
 Tromb:

Quatuor.
 Basson.

Quat: Harm: Quat:

Tutti

Allegro. (♩ = 184)

1. Vn.
Corr.
Basson.
Quatuor.

Hautb:
Vn.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a trill (tr) and an accent (^). The bass clef staff contains a bass line. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 2/4. The instrumentation list is: 1^{re} Violon, Cor., Basson, Quat.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a trill (tr). The bass clef staff continues the bass line. The instrumentation list is: 1^{re} Violon, Cor., Basson, Quat.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a trill (tr) and a forte (f) dynamic marking. The bass clef staff continues the bass line. The instrumentation list is: 1^{re} Violon, Cor., Basson, Quat.

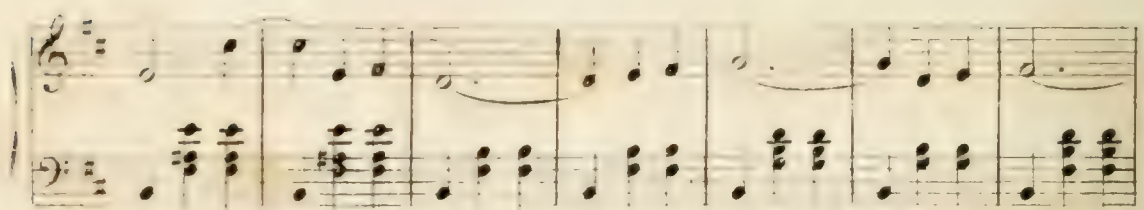
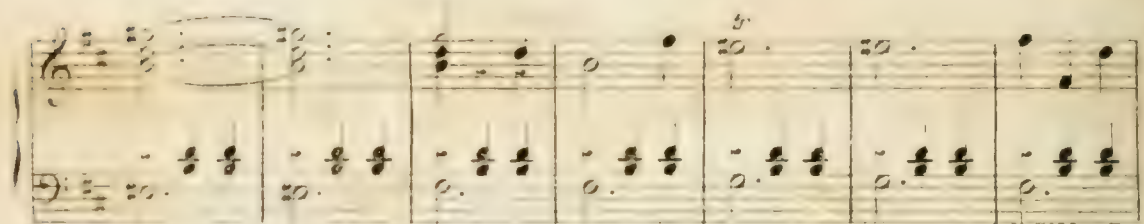
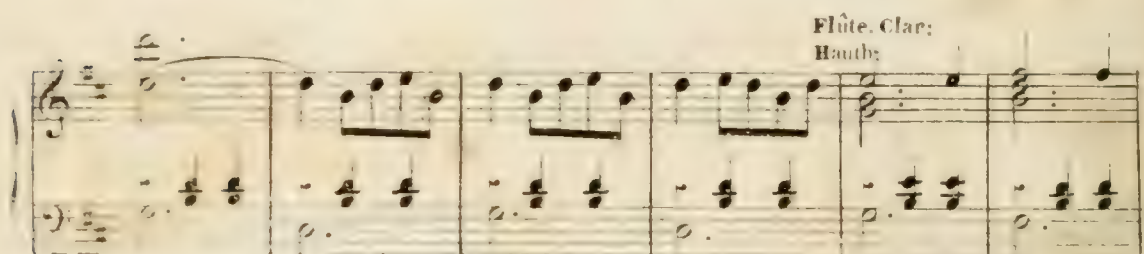
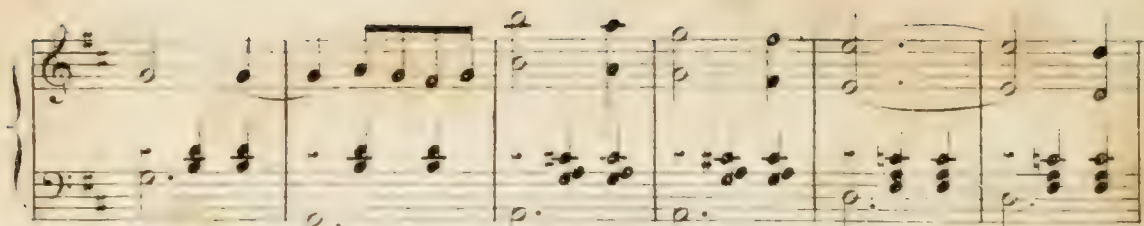
Hautb: Clar.
Pist: Cor.
Basson.
Tromb: Quat:

Hautb: Clar.
1^{re} Violon.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line. The bass clef staff contains a bass line. The instrumentation list is: Hautb: Clar., 1^{re} Violon.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line. The bass clef staff contains a bass line. The instrumentation list is: Triangle.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line. The bass clef staff contains a bass line. The instrumentation list is: Triangle.



First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

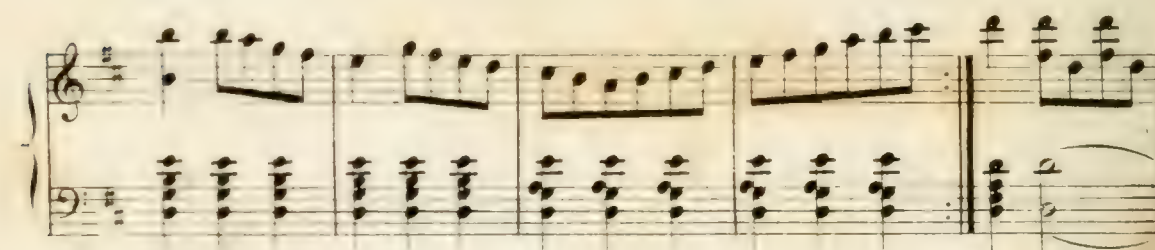
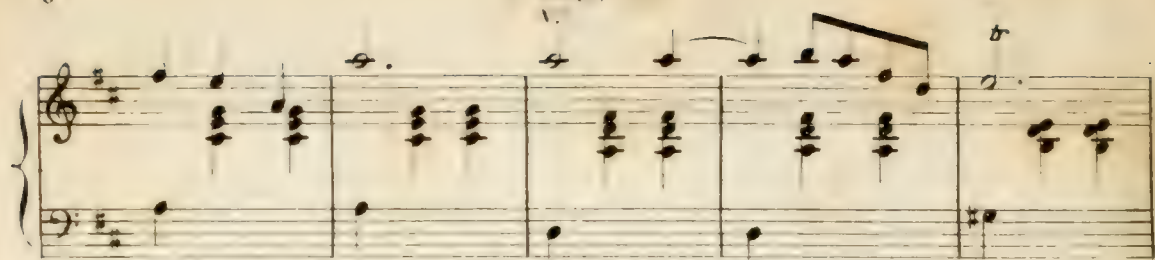
Second system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff includes a melodic line with a trill (tr) and a fermata. The bass staff includes a section labeled "1^{re} V^{ce} Cor. Basson. Quat.".

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff includes a section labeled "Hautb. V^{ce}".

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff includes a section labeled "1^{re} V^{ce} Cor. Basson. Quat.".



First system of a musical score. The treble clef staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, moving in a stepwise fashion. The bass clef staff contains a few notes, including a half note and a whole note, with some rests.

Second system of a musical score. The treble clef staff continues the chordal progression. The bass clef staff features a half note, a whole note, and a half note, with some rests.

Third system of a musical score. The treble clef staff shows a more active melody with eighth notes. The bass clef staff contains chords, including a half note and a whole note. A *ff* (fortissimo) dynamic marking is present in the fifth measure.

82

Fourth system of a musical score, starting at measure 82. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff contains chords, including a half note and a whole note.

83

Fifth system of a musical score, starting at measure 83. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff contains chords, including a half note and a whole note.

84

Sixth system of a musical score, starting at measure 84. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff contains chords, including a half note and a whole note. The system ends with a double bar line.

Flûte
Hautbois
Clarinètes en Si b
Cors { en Fa
 en Mi
Basson
Castagnettes
Quatuor

N^o 4.

SERENADE.

Moderato (♩ = 84)

COTIGNAC.

Quatuor. Cors. Bassons. 1^{er} V^{on}

p

ma - Dans le ru - é, M'entends - tu? Je veux re - voir Ton oeil noir.

Fl
Hautb.

L'ombre s'étend sur Sé - ville, Bel le vil - le, Les ma - ris et les ja - loux

ment tous! Se - - no ra char - mante a - bré - ge l'at - ten -

Fl
Hautb.

Hautb.

ten - - - te, Eut - il que te ten - te

Flûte.
Violon.

Clar.

D'esca - la - der ton bal - cou?

Hautb.
ET Vcllo

Flûte

Clar.

Je jure ô ma bel - - le De t'ê - tre fi -

un poco rit:

Vcllo.

- dè - le! L'amant qui l'appel - - le Est aussi et l'a - - - - -

Flûte.

ELVIRE.

Tutti. En termes é - lé - gants Cet é - tran - ger s'ex -

ff *p* *Quatuor.*

I. - pli - que Et sa chan - son me plaît, Pour l'at - ti - rer i - ci Donnons-lui la ré -

L. - pli - que, Chantons - lui le se - cond cou - plet.

F. Toi qui fais le pied de grue Dans la ru - e, Tu peux

1^{er} Violon.

E. franchir sans fa-çon Ce bal-çon Dans nos vil-les es-pa-

Fl.
Hautb.

E. -gnoles Ci-tés fol-les, Ain-si grimpe nuitamment tout a-mant

Fl.
Hautb.

E. Che- valier fi- dèle. Saisis cette é-chel- le!

Hautb.
Clar.

E. Aux pieds de ta bel-le Viens pré-ter un doux ser-ment.

Fl.
Hautb.
Flute.

1.
 Che - valier fi - dè - - le
 Clar.
 Voix

2.
 Sui - sis cette é - chel - le Aux pieds de ta bel - - le

3.
 Viens prê - ter un doux ser - ment.
 Fl. Clar.

4.
 Hautb.

5.
 Clar. Basson.

Flûte.
Hautb.
Clar. en Si^b.
Pistons en Si^b.
Corns { en Ut.
 en Fa.
Basson.
Quatuor.

13

REP: J'avais bien entendu.

N^o 2. COUPLETS.

All.^o Moderato. (♩ = 120)

PIANO.

Tutti. *f*

Quat:
Corns.
Basson.

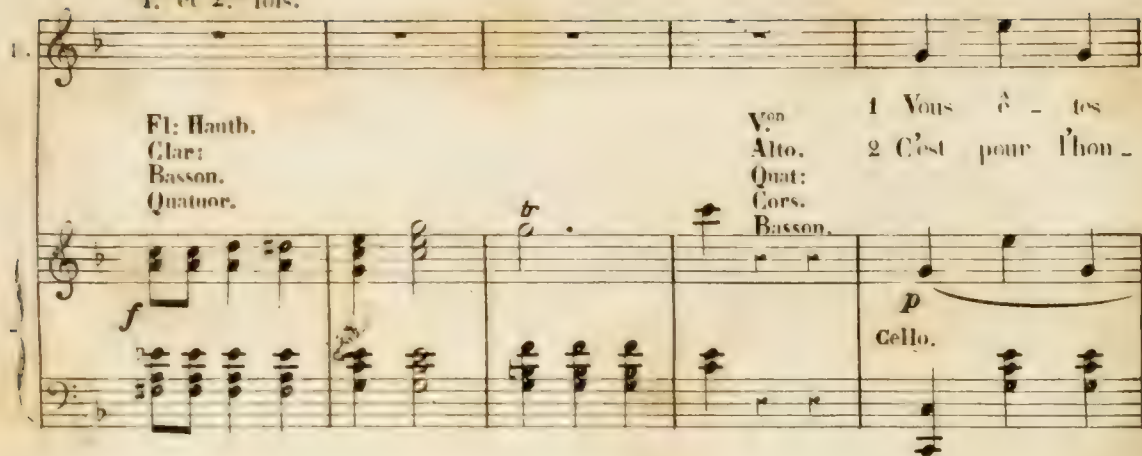
ELVIRE.

Je suis Es - pa - gno - le, J'ai le cœur ar - dent! Sans pitié j'im-

1^{er} Violon

Fl:

1^{re} et 2^{me} fois.

1. 

Fl: Hautb.
Clar:
Basson.
Quatuor.

Von
Alto.
Quat:
Cors.
Basson.

1 Vous êtes
2 C'est pour l'hon-

f *p*
Cello.



plein de vaillance, Ce la se voit à votre
honneur dû ne Dame, Que vous allez dé-gai-

Fl:
V:



air, Et vous saurez bien le pen-
ner, Mais on le dit fine la-

Fl: Hautb:
Cl: Pist:
Basson.

E.

- se Avec lui croi-ser le fer ! U - ne!
 - me Gardez-vous de l'é - par-gner ! Si pour -

The first system of music consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a steady bass line with chords in the right hand.

E.

deux ! Et l'homme tom - be En cri - ant à l'as - sas -
 - tant il vous per - fo - re, Ce n'est pas un grand mal -

The second system continues the musical piece. The vocal line has a more active melody with some slurs. The piano accompaniment maintains the same harmonic structure with chords and a moving bass line.

E.

- sin _____ Et nous creu - se - rous sa - tom - -
 - heur _____ Et dès de - main à l'au - ro - -

Hautb. Clar.
 Basson.
 Quatuor.

The third system concludes the page. The vocal line has a long note at the end. The piano accompaniment continues with chords and a moving bass line. There is an instruction for woodwinds (Hautb. Clar., Basson., Quatuor.) at the end of the system.

1^{re} fois D.C.
al segno2^{me} fois.

E. *1^{re} fois*
 - be Là - bas Au fond du jar - din. Je suis es - pa -
 - re Je cherche un au - tre ven - geur.

2^{me} fois
1^{re} vez

E. *2^{me} fois*
 - guo - le! J'ai le cœur ar - dent! Sans pi - tié j'im - mo - le L'a -

E. *3^{me} fois*
 - mant in - cons - tant, Ma ven - geance est mu - re Ar - mez votre

E. *4^{me} fois*
 bras, Car de - vant l'in - ju - re Moi je n'at - tends pas.

2 Flûtes.
1 Hautbois.
Clarinettes en Si b.
Cors $\left\{ \begin{array}{l} \text{en Mi b.} \\ \text{en La b.} \end{array} \right.$
Basson.
Trombone.
Triangle.
Quatuor.

REP: Excillons là

17

N° 3. ROMANCE.

PIANO.

Fl: Andante. (♩ = 72)

Cl: ♩

Cors.
Basson.
Quat: p

1^{re} et 2^e fois 3^e fois.

f

MOSQUITO.

1 A - près une aussi longue ab - sen - ce Je reviens toujours a - mou -
2 Ah! de bonheur mon cœur se gon - fle Rien qu'à l'es - poir de te re -

Hautb:

- reux.
- voir.

Nest-ce pas là de la cons - tan - ce Ne dois-tu pas m'en ai - mer
Mais vraiment je crois qu'elle ron - fle Debout on ne dort plus ce

Fl:
Cl:

Fl: Hautb:

2^{me} fois

de bout on ne dort plus ce soir.

mieux?
soir!

Tu ne dois plus dor - mir ce soir!

Clar:

Quat:

Fl:

Hautb: ♩ ♩ ♩ ♩

♩ ♩ ♩ ♩

Tee tee tee tee tee ma bel - le, tee tee ne m'entends - tu pas?

Fl. V. p. Leg. et détaché.

Cor.
Basson.
Oboe: Triangle.

Tee tee tee tee tee j'ap - pel - le! Vo - le dans mes bras.

Tu dors blanche et ro - se Sur ton oreiller Ta paupière est close Je veux t'éveiller
 Viens m'ouvrir toi-même C'est trop sommeiller Ce seul mot je t'aime Doit te réveiller

Fl. V. p.

Cor.
Cello.
Basson.

Ou - vre - moi ou - vre - moi Ne m'entends - tu pas?

Fl. V. p. H. et:

P^{re} Flûte.
Flûte.
Hautbois.
Clarinettes

19

REP: Le beau sexe raffolera de moi.

N^o 4.

COUPLETS.

Cors

Basson.

Grosse Caisse.

Quatuor.

Allegro mod^{to} (♩ = 80)

COTIGNAC.

Je suis l'ap - pui des fai - bles
De - puis long temps sur cet - te

Quatuor.

Flûte.
1^{er} Violon

PIANO.

p

legg

fem - mes A qui l'on fait verser des pleurs, Puis - qu'il est des tailleurs pour
ter - re On voit des gens de tout mé - tier, L'un est ma - çon l'autre est no -

Da - mes Pourquoi n'a - voir pas des ven - geurs. Je suis jo - li j'ai bonne
tai - re L'un est tail - leur l'autre est por - tier. Mon rôle est tout de confi -

Hautbois.

mi-ne Et pà la jambe faite au-tour, Ma cli-en-tè-le fé-mi-
 -an-ce Et je m'en tire a-vec é-clat, Je ne crains pas la con-cur-

-an-ce Va s'augmen-ter de jour en jour! Ma cli-en-tè-le fé-mi-
 -ren-ce Car je suis seul de mon é-tat! Je ne crains pas la con-cur-

p e leg.

-mi- - - - ne Va s'augmen-ter de jour en jour Je suis ven-
 -ren- - - - ce Car je suis seul de mon é-tat

Grosse Caisse.

geur je suis ven-geur Et le beau sè-xe Quand on le

Fi Fi

ve-ve, Rencontre en moi son protec-teur. Je viens! je vois! je suis vain-

Hautle:
Clar:
Basson.

-queur! Voi-là—P'vengeur Mes-da-mes voi-là P'ven-geur.

p Quatuor.

f Tutti.

1^{re} fois. 2^e fois.

Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes *en Si b.*
Cors $\left\{ \begin{array}{l} \text{en Si b.} \\ \text{en Fa} \end{array} \right.$
Basson.
Quatuor.

REP: O ma vengeance.

N^o 5.

NOCTURNE.

Andantino. (♩ = 54)

ELVIRE.
GONFALEZ.
PIANO.

Quat.
Cors. Cello.
Basson.

pizz.

rit.

rit.

Flûte.

Hautb.

Après si longue ab - sen - ce Je vais donc te re -
Modère ô ma char - man - te Le feu de ton œil
Sur la terre é - tran - gè - re Je t'ap - pe - lais ma

chère. Bel astre radieux Vers qui vole le mon

Haut

Ped

à me, Je reviens plein de flamme Et toujours amoureux.

Cor

FINIT.

Seule avec mes regrets Je jette à l'écho sonore Ton nom, ton doux nom que j'a-

Fl: Hautb:

-do-re, Lui-go! Pa-che-co! Fernan-do!

co echo

go go co co do do

Clar:

Ah! quelle heure char_mant - te! Je re_nais à l'es - poir!

Doux ins_tant qui m'en_chan - te! Je reviens pleind'es - poir!

Après si longue ab_sen - ce Je vais donc te re_voir — A près si longue ah

Modère ô ma char_mant - te Le feu de ton oeil noir — Mo_dère ô ma char

— sen - — ce Je vais donc te re_voir — Je vais te re_voir.

— mant - te Le feu de ton oeil noir — de ton oeil noir.

Flûtes.
Hautbois.
Clarinette.
Pistons.
Cors $\left\{ \begin{array}{l} \text{en La.} \\ \text{en Ré.} \end{array} \right.$
Basson.
Trombone.
Grosse Caisse.
Quatuor.

N° 5 bis.

BOLERO.

PIANO.

Flûtes.
Hautb.
Clar.
Pist: *f*
Quat:

ELVIRE.

Gi-nès le fils de l'al-ca-de
Par malheur la gran-de Da-me

Al-mait u-ne mar-che - sa Et le soir
Prit fort mal ces vi-lains traits Et fit a -

sa sé-ré-na-de En-chantait la se-no-ra Mais voi-
-va-ler la la-me D'un sabre au trai-tre Gi-nès Cette é-

(Nota) A la représentation si l'on chante ce morceau on passera le N° 5 NOCTURNE.
Même orchestration que pour le FINAL N° 8.

-ci que le sa-la-ge Bra-va-nt Pa-mour et ses
-tra-m- p- pour-ri-m-re Ré-us-sit mal au ga-

bis — Al-la por-ter son hom-ma-ge A la fil-
-lul — Il fit s'— tris-te fi-gu-re Qu'il en mou-

-le d'un hour-geois! Ah quel cri-me et quel scan-da-le
-runt sur le champ! Ah quel cri-me et quel scan-da-le

Que dut pen-ser sa ri-va-le Tan-dis que dan-sait Gi-nès
Que dut pen-ser sa ri-va-le Tan-dis que mou-raît Gi-nès

E. 

Au bord du Man-ga-na-rès la la la la la la la la la la

Au bord du Man-ga-na-rès

avec e piti:

E. 

la la la la la la la la Chantons bu-veurs

E. 

à cette fille si fi-ble Qui dansait la fa-rou-de-le

E. 

A-vec le Sei-gneur Gi-nès Com-pte les pas Pa-

f

- faits — Chan — tons — bu — vous — à cet — te

CONFIEZ.

f

Chan — tons — bu — vous — à cet — te

fil — le si — fol — le Qui dansait la fa — ran — do — le Avec le sei —

fil — le si — fol — le Qui dansait la fa — ran — do — le Avec le sei —

1^{re} fois da capo al segno 2^{me} fois.

- gneur Gi — nès — Con — pa — ble de tels for — faits faits

- gneur Gi — nès — Con — pa — ble de tels for — faits faits

ff

Flûtes.
Hautbois.
Clarinette
Pistons.

Cors
Basson.
Trombone.
Timbales.
Quatuor.

REP: Ah le voile

N° 6.

DUO.

Allegro. (♩ = 152)

MOSQUITO.

GONFALEZ.

PIANO.

Tutti.

Cor.
Basson.
Quatuor.

Un homme un séduc-

Trah son in-fa-mi-e!

(♩ = 200)

M.

-teur!

Ou-trage mon hon-neur! De cette of-

G.

Bri-gand j'aurai ta vi-e;

Flûte.
1^{re} Vn

Pist.
Tromb.
Basson.

Cors.
Basson.
Quat.

M.

-fen-se — J'aurai ven-gean-ce — j'aurai ven-gean-ce Crains mon cour-roux, — Ici sur

l'heure — Il faut qu'il meure — il faut qu'il meure, A-lignons-nous!

De cette of-

fense — J'ai vu ven-geance — J'ai vu ven-geance Ce Crains mon cour-roux — I-ci sur

l'heure — Il faut qu'il meure — il faut qu'il meure A-lignons-nous! Cet-te

ren-contre est u-ni-que, Mais il faut que l'on s'ex-pli-que Que cherchez-

M. Je cherche u-ne dame hon-nête Qui vit dans cet-te re-

G. vous dans ces lieux ?

M. -trait-te, Et dont je suis a-mou-reux A-na-clé-

G. Et le nom de la per-son-ne ?

M. -ta!

G. A na-clé-ta! Quel bon-heur! Que votre grâce par-donne Nous faisons tous deux er

Alors me voilà tout à - tre, Embrassons-

-reur. Je viens i - ci pour me - au - ter.

Flûtes.
Hautb:

nous! Nous n'aimons pas la mê - me bel - le, Entre nous deux point de cour.

leg.
De grand cœur! Nous n'aimons pas la mê - me bel - le, Entre nous deux point de cour.

Vcs.
Fl:

-reux, Oublions donc notre que - relle. Embrassons-nous u - nissons-nous embrassons-nous!

-reux, Oublions donc notre que - relle. Embrassons-nous u - nissons-nous embrassons-

M.
unissons-nous! embrassons-nous unissons-nous! A_u_olé ta ma char_

C.
nous! unissons-nous embrassons-nous unissons-nous!

leg *Vous*

Hautb:
Clar:
Basson.

M.
_m_m_te A_urait donc dé_ména_gé?

C.
Sans dou_te car cette in_fin_te A qui

CONF. *Parlé.*

je suis en_ga_gé C'est, ne le dites à personne, la Senora Elvire de Tromboledas

Clar:
Ven

Fl:
Ven

Ma sœur! ô fu-reur! Trahi-son! in-fa-

Sa sœur! ô stu-peur!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Ma sœur! ô fu-reur! Trahi-son! in-fa-'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'Sa sœur! ô stu-peur!'. The bottom staff is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

mi-e! Bri-gand j'aurai ta vi-e!

Où j'aime vo-tre sœur, Outra-

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'mi-e! Bri-gand j'aurai ta vi-e!'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'Où j'aime vo-tre sœur, Outra-'. The bottom staff is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

De cette offense j'aurai ven-geance j'aurai ven-gean-ce Crains mon cour-

-ger mon honneur! De cette off-n-se j'aurai ven-geance j'aurai ven-gean-ce Crains mon cour-

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'De cette offense j'aurai ven-geance j'aurai ven-gean-ce Crains mon cour-'. The middle staff is another vocal line with lyrics '-ger mon honneur! De cette off-n-se j'aurai ven-geance j'aurai ven-gean-ce Crains mon cour-'. The bottom staff is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

M.
-roux — Ici sur l'heure — Il faut qu'il meure — il faut qu'il meure — re A lions-

M.
nous! De cette of-fen-se — J'aurai ven-geance — j'aurai ven-geance — ce Crains mon cœur

G.
nous! De cette of-fen-se — J'aurai ven-geance — j'aurai ven-geance — ce Crains mon cœur

M.
-roux — Ici sur l'heure — Il faut qu'il meure — il faut qu'il meure — re A lions

G.
-roux — Ici sur l'heure — Il faut qu'il meure — il faut qu'il meure — re A lions

M. nous De cette of_fen_se J'aurai ven-geance j'aurai ven-geance! Crains mon cour

C. nous De cette of_fen_se J'aurai ven-geance j'aurai ven-geance! Crains mon cour.

M. roux! Ici sur l'heu-re Il faut qu'il meu-re! il faut qu'il meu-re! A_lignons

C. roux! Ici sur l'heu-re Il faut qu'il meu-re! il faut qu'il meu-re! A_li-gnons

M. nous a_lignons-nous a_lignons-nous a_lignons-nous Oui battons - nous!

C. nous a_lignons-nous a_lignons-nous a_lignons-nous Oui battons - nous!

Tutti

Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes.
Pistons.

37

REP: Est-ce qu'elle va boire à même.

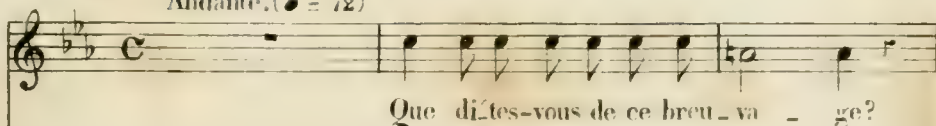
N^o 7.

QUATUOR.

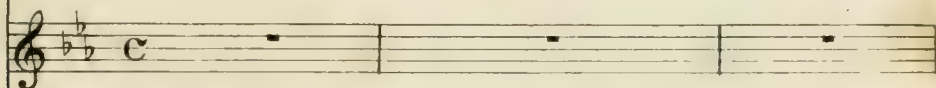
Cors
Basson.
Trombone.
Timbales.
Grosse Caisse.
Quatuor.

Andante. (♩ = 72)

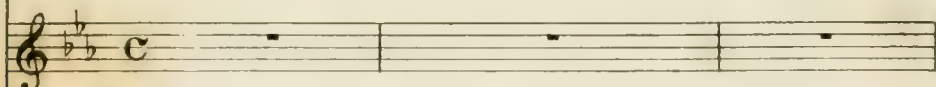
ELVIRE.



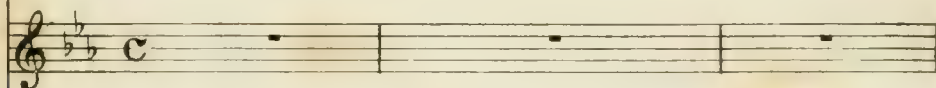
COTIGNAC.



MOSQUITO.



GONFALEZ.



Violons.

PIANO.



ELVIRE.



COTIGNAC.



Assassin de mon fré - re Ta dernière heure a son -

trou - ve un singulier goût!

Hautb.
Basson.
Quatuor.

- né, J'ai ver - sé dans ton ver - re Un breuva - ge em - poi - son -

- né! em - poi - son - né! Dé - ja mon breu -

em - poi - son - né Ah je perds cou -

Quat:

- va - ge pa - li son vi - sa - - ge

- ra - ge A la fleur de l'a - - ge

E. Je le vois fai - blir je le vois fai - blir. Mon

C. Faut - il donc pé - rir faut-il donc pé - rir.

Hautb.
Clar. *p*
Basson.

Cors.

E. frè - re d'un cri - me I - ci fut vic -

C. ô terreur ô cri - me O triste vic -

E. ti - me Et tu dois pé - rir et tu dois pé -

C. - ti - me Je me sens mou - rir je me sens mou -

F.
 -rir Et de trois! Moi seu-le vi-van-te Trois ca-da-vres dans la mai-

-rir

Quatuor, Basson.
 cres

FIV:
 -sen! Je me sens pleine de pou-van-te Je crois que je perds la rai-

-sen

F.
 -sen. Quittons ce lieu fa-tal Ou bien-tôt je succombe à mon tour.

do ff

GOLF: (arrivant par le fond avec Mosquito)
 Dix mille ducats d'or La dot est conve-na-ble Vo-tre sœur est ai-

Fl:
 von
 p

MOSQ:



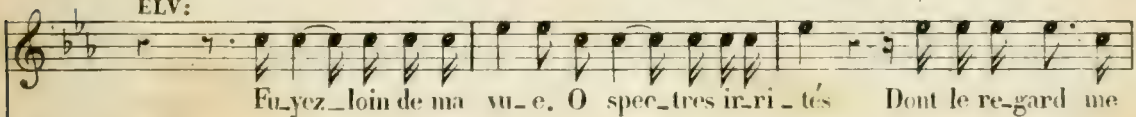
CONF:



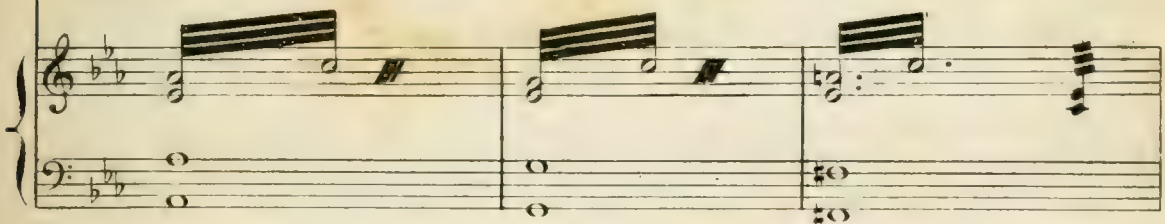
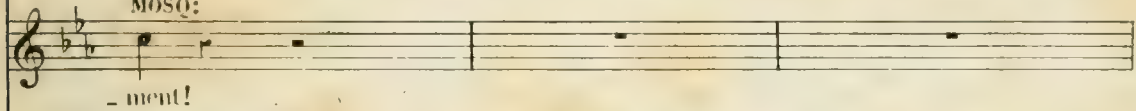
Hautb:



ELV:



MOSQ:



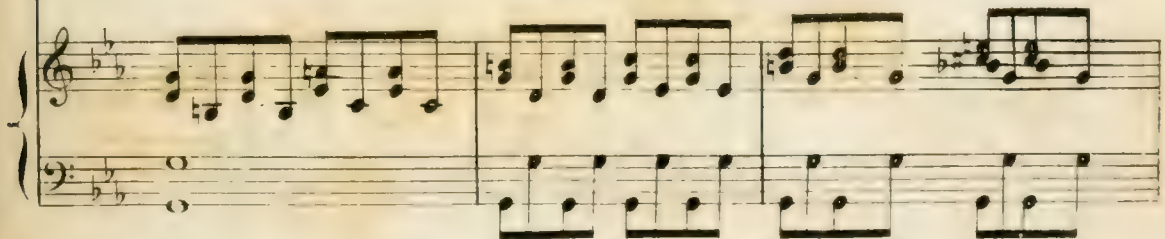
E.



M.



CONF:



MOSQ:

ELVIRE.

elle ?

Quel bonheur et quel - le

L'ONE:

Qui très vivants et bien por - tants !

Allegro (♩ = 144)

1^{re} Ven*p*

TIV:

jui - e ! C'est le ciel qui vous en - voi - e Non plus de soupçons ja -

rit.

E.

- leux, non plus de soupçons ju - leux, I - ci je ne cro - yais

I.

guè - re Jamais retrouver mon frè - re Tous les trois embrassons-

nous Tous les trois en bras-sons - nous

COT:

rit. O dou-leur o mar-

Fl:
Hautb:

COT:

ty: re Ils viennent de le di-re Ils sont vi-vants tou-

c. trois Moi seul que l'on ou-blie Je vais perdre la vi-e Je meurs dé-jà je crois

FIV:

Quel bonheur et quel-le joi-e C'est le ciel qui vous en-voi-e

MOSO:

Quel bonheur et quel-le joi-e C'est le ciel qui nous en-voi-e

GONE:

Quel bonheur et quel-le joi-e C'est le ciel qui nous en-voi-e

Fl: Hautb:
Clav:

non plus de soupçons ja - lous non plus de soupçons ja - lous

Il va de-ve-nir son é - poux Il va de-ve-nir son é - poux

Je vais de-ve-nir son é - poux Je vais de-ve-nir son é - poux

Là je ne cro-yais guè-re Jamais re-trouver mon frè-re Tous les

Bien-tôt il se-ra mon frè - re Nous l'ex-pli-querons l'af - fai - re Tous les

Bien-tôt je se-rai ton frè - re Nous l'ex-pli-querons l'af - fai - re Tous les

Tutti.

trois embrassons - nous tous les trois embrassons - nous.

en retenant.

trois embrassons - nous tous les trois embrassons - nous.

trois embrassons - nous tous les trois embrassons - nous.

rit.

Flûtes.
Hautbois.
Clarinette.
Pistons.
Cors $\left\{ \begin{array}{l} \text{en La} \\ \text{en Ré} \end{array} \right.$
Basson.
Trombone.
Grosse Caisse.
Quatuor.

REP: Pas avant d'avoir trinqué avec nous.

45

N^o 8. FINAL.

Allegro. (♩ = 192)

ELVIRE.

COTIGNAC.

MOSQUITO.

GONFALEZ.

PIANO.

Flûtes.
Hautb.
Clar: P^{on}
Quat:

f

MOSQUITO.

Fi-nir par un ma-ri -

Violons.

Cors.
Basson.

M.

- a - ge

A-près u - ne nuit d'hor - reur,

M. C'est un dé - nouement bien sa - ge, Qui doit a - pai - ser mon

Flûtes.

Hauts
Clars:

Me voi - là Da - me et j'ab - di - que

MO-SQ:

cœur.

Fl:
Clar:

Jalou - sie et vain soup - çon — Et je se - rai — je m'en

pi - que, Do - ci - le comme un mou - ton

Fl:
Clar:

GONE:

Cou_ rons or_ don_ ner la fê_ te, Tam_ bou_ rins

Fl:
V^{on}

COT:

Dan_ ses, chansons et bon vin

GONE:

et cas_ la_ guette

EIV:

la la la la la la la

COT:

Rien n'y man_ que_ ra de_ main! la la la la la la la

MOSO:

la la la la la la la

GONE:

Haut: Cl:
Basson. la la la la la la la

Quat:

tempo.

E. *la la la la la la la la la la la dan - sons chan -*

C. *la la la la la la la la la la la dan - sons chan -*

M. *la la la la la la la la la la la dan - sons chan -*

G. *la la la la la la la la la la la dan - sons chan -*

Flûte.

en relevant avec force.

E. *- tons Dans notre i - vresse si fol - le*

C. *- tons Dans notre i - vresse si fol - le*

M. *- tons Dans notre i - vresse si fol - le*

G. *- tons Dans notre i - vresse si fol - le*

Hautb:

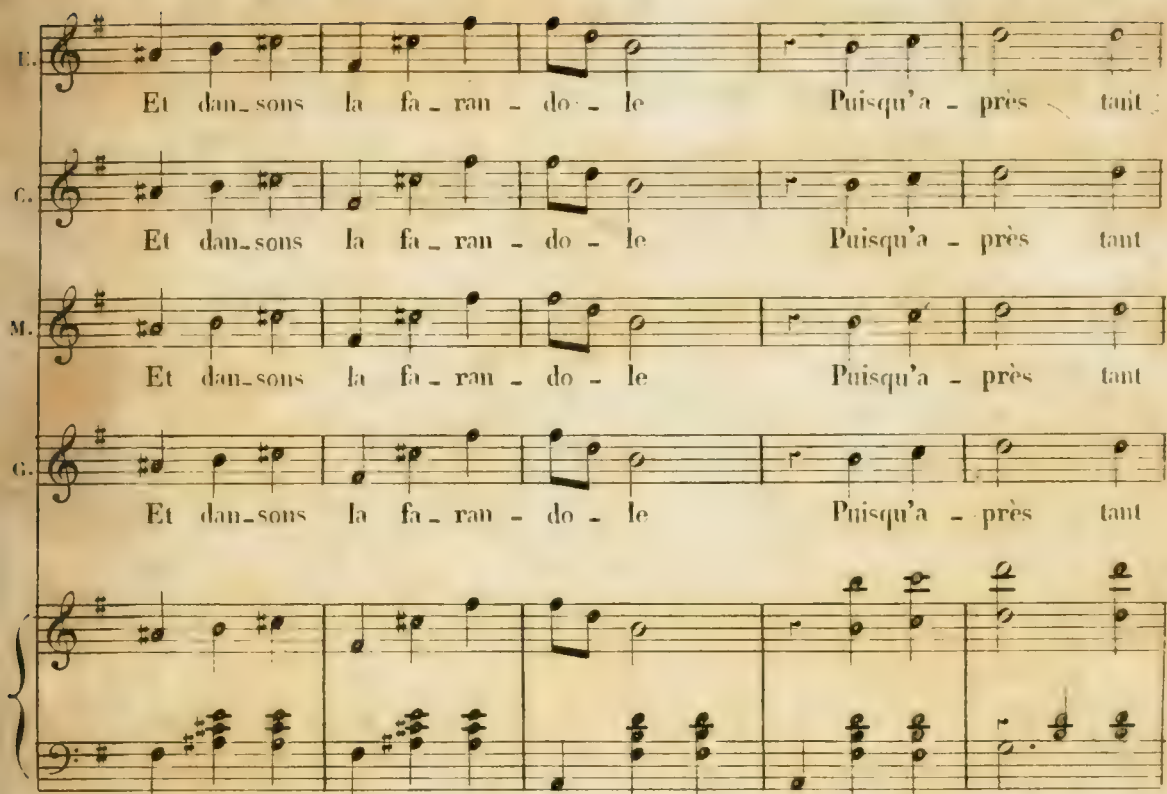
Fl.

E. Et dan_sons la fa_ran-do-le Puisqu'a-près tant

C. Et dan_sons la fa_ran-do-le Puisqu'a-près tant

M. Et dan_sons la fa_ran-do-le Puisqu'a-près tant

G. Et dan_sons la fa_ran-do-le Puisqu'a-près tant



F. de tour_ments Nous sommes tous bien por_tants

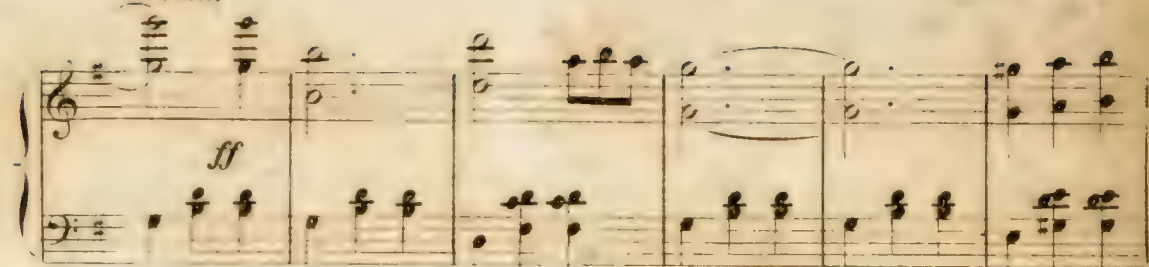
C. de tour_ments Nous sommes tous bien por_tants

M. de tour_ments Nous sommes tous bien por_tants

G. de tour_ments Nous sommes tous bien por_tants



Tutti.



JD-3-70

M Legouix, Isador Edouard
1503 [Le vengeur. Piano-vocal
L499V4 score. French]
Le vengeur

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
